

# 《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季（俄语版）在俄上线开播

新华社莫斯科3月20日电 中国国家主席习近平对俄罗斯进行国事访问之际，《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季（俄语版）在俄罗斯各大主流电视台上线开播。

《平“语”近人——习近平喜欢的典故》第二季（俄语版）选取习近平主席在一系列重要讲话、文章和谈话中所引用的中国古籍和经典名句，围绕“实

干”“忠诚”“诚信”“共享”“绿色”等主题，生动展现习近平主席广博厚重的文化底蕴和以民为本、家国天下的深沉情怀，提炼阐释博大精深的中华优秀传统文化所蕴含的新时代内涵和全球化价值。

据悉，《平“语”近人——习近平喜欢的典故》已编译成俄、英、日、韩、西等多语言版本发布。

# 为强国建设、民族复兴提供坚强保证

## ——论学习贯彻习近平主席十四届全国人大一次会议重要讲话

人民日报评论员

“推进强国建设，必须坚持中国共产党领导和党中央集中统一领导，切实加强党的建设。”在十四届全国人大一次会议上，习近平主席着眼全党全国人民的中心任务，强调“要时刻保持解决大党独有难题的清醒和坚定，勇于自我革命，一刻不停全面从严治党，坚定反对腐败，始终保持党的团结统一，确保党永远不变质、不变色、不变味，为强国建设、民族复兴提供坚强保证”。

治国必先治党，党兴才能国强。党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央全面加强党的领导，坚持党中央集中统一领导是最高的政治原则，深入推进全面从严治党，提出和落实新时代党的建设总要求，以党的政治建设统领党的建设各项工作，党中央权威和集中统一领导得到有力保证，党总揽全局、协调各方的领导核心作用充分发挥，全党思想上更加统一、政治上更加团结、行动上更加一致。经过不懈努力，党找到了自我革命这一跳出治乱兴衰历史周期率的第二个答案，自我净化、自我完善、自我革新、自我提高能力显著增强，党在革命性锻造中更加坚强有力、更加充满活力，为党和国家事业取得历史性成就、发生历史性变革提供了根本引领和坚强保障，推动实现中华民族伟大复兴进入了不可逆转的历史进程。

中国共产党是最高政治领导力量，中国共产党领导是党和国家的根本所在、命脉所在，是全国各族人民的利益所系、命运所系。党的二十大报告明确提出中国现代化的本质要求，首要的就是“坚持中国共产党领导”，明确提出推进中国式现代化必须牢牢把握的重大原则，第一条就是“坚持和加强党的全面领导”。必须深刻认识到，我们党是一个拥有9600多万名党员、490多个基层党组织的大党，肩负着团结带领亿万人民全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴的历史重任。治理我们这样的大党大国，如果没有党中央权威和集中统一领导，如果没有全党全国思想统一、步

调一致，什么事也办不成。新征程上，只要坚定不移坚持和加强党的全面领导，坚决维护党中央权威和集中统一领导，把党的领导落实到党和国家事业各领域各方面各环节，使党始终成为风雨来袭时全体人民最可靠的主心骨，就一定能确保我国社会主义现代化建设正确方向，确保拥有团结奋斗的强大政治凝聚力、发展自信心，凝聚起强国建设、民族复兴的磅礴伟力。

打铁必须自身硬。党的

二十大报告提出“全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴，关键在党”，作出坚定不移全面从严治党、深入推进新时代党的建设新的伟大工程的重大部署。我们党作为世界上最大的马克思主义执政党，要始终赢得人民拥护、巩固长期执政地位，必须时刻保持解决大党独有难题的清醒和坚定。经过十八大以来全面从严治党，党内许多突出问题得到解决，但党面临的“四大考验”“四种危险”将长期存在。全面从严治党永远在路上，党的自我革命永远在路上。站在事关党长期执政、国家长治久安、人民幸福安康的高度，把全面从严治党作为党的长期战略、永恒课题，始终坚持问题导向，保持战略定力，发扬彻底的自我革命精神，永远吹冲锋号，把严的基调、严的措施、严的氛围长期坚持下去，把党的伟大自我革命进行到底，就一定能

为强国建设、民族复兴提供坚强保证。

强国建设、民族复兴的伟大目标令人鼓舞，催人奋进。向着新目标，奋楫再出发，让我们更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围，全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，毫不动摇坚持和加强党的全面领导，永远保持赶考的清醒和谨慎，驰而不息推进全面从严治党，以党的自我革命引领社会革命，全力战胜前进道路上各种困难和挑战，不断为强国建设、民族复兴伟业添砖加瓦、增光添彩！

新华社北京3月20日电 载3月21日《人民日报》

中疾控专家：

## 本轮流感高峰在部分省份已开始下降

新华社北京3月20日电（记者 顾天成）针对近期公众关心的流感防治热点问题，中国疾控中心病毒病所国家流感中心主任王大燕20日表示，继此前我国流感活动水平有所升高后，目前已监测到有几个省份流感活动高峰出现拐点，开始下降。

“今年较往年约晚2个月进入流感流行季，本次流行的流感病毒以甲型H1N1亚型流感病毒为主，其次为甲型H3N2亚型流感病毒。”王大燕表示，主要有两方面的原因，一是因为防控新冠病毒的措施同时对季节性流感防控也非常有效，使得流感等

其他呼吸道病毒流行受到一定程度压制；二是由于近3年甲型H1N1亚型流感病毒未在我国流行，导致人群对流感病毒的预存免疫力有所降低。

专家提示，面对流感流行，公众应坚持做好个人防护，勤洗手、戴口罩、勤通风，尽量避免去人群聚集场所。若出现流感样症状，应避免带病上班、上学，接触家庭成员时需戴口罩。对于尚未接种流感疫苗的孕妇、老年人、慢性病患者、低龄儿童等高风险人群，建议在没有流感疫苗可及的情况下积极接种，仍能起到很好的预防保护作用。

# 擘画中俄关系发展愿景 为世界和平进步提供启迪

## ——国际社会高度评价习近平主席在俄罗斯媒体发表的署名文章

新华社记者

春日正好，万象更新。莫斯科街头冰雪消融，生机勃勃。“热烈欢迎习近平主席访问俄罗斯”的巨幅标语牌竖立在主要街道旁，俄罗斯各界人士欢迎中国国家主席习近平的到访。

3月20日，在赴莫斯科对俄罗斯联邦进行国事访问之际，国家主席习近平在《俄罗斯报》和俄新社网站发表题为《踔厉前行，开启中俄友好合作、共同发展新篇章》的署名文章。

文章引发俄罗斯和多国人士的热烈反响，他们表示相信习近平主席此访将开启中俄关系发展新篇章，期待中国在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴的过程中，携手世界推动构建人类命运共同体，共创人类美好未来。

为中俄关系持续健康稳定发展定向把舵

“中国是俄罗斯的好邻居、好朋友。我们热切期盼习近平主席今天来到莫斯科。”在莫斯科市中心的一家报刊亭内，年逾六旬的报刊亭主人瓦莲京娜仔细阅读习近平主席的署名文章。她说，自己非常关注习近平主席此访期间俄中双方将如何进一步深化合作。“我的孙女正在学习中文，希望以后能为两国贸易发展、人文交流添砖加瓦。”

《俄罗斯报》社长涅戈伊察说，习近平主席的署名文章高屋建瓴，“具有全局性”。“文章不仅总结了过去10年俄中关系的发展历程，同时也阐述了未来两国关系发展的指导方针。”涅戈伊察表示，俄社会各界都对习近平主席此访充满期待。“中国是我们的好邻居，也是我们值得信赖的伙伴。两国关系保持高水平发展离不开两国元首之间的互动，快速提升的俄中合作离不开两国元首的战略引领。”

“习近平主席的署名文章让人印象深刻，我连续读了好几遍。”“今日俄罗斯”国际媒体集团国际合作局局长瓦西里·普什科夫对记者说，“习近平主席的文章用平和的声音与我们对话交流，文章阐释的重要内容，恰恰是我们每个人在艰难岁月中需要听到的话”。他说，近年来，两国元首密集互动为两国关系稳步发展发挥了最关键的战略引领作用，此访是两国元首长期对话的延续。

在俄罗斯智库“瓦尔代”国际辩论俱乐部项目主任季莫费·博尔达切夫看来，习近平主席再次到访俄罗斯充分体现两国友好关系的稳定性，“中俄战略协作在过去一年得到进一步增强。”博尔达切夫表示，期待双方就能贸易等众多领域新合作达成一致。

◀◀ 上接1版①

——双方在国际舞台密切协作，履行大国责任担当。中俄坚定维护以联合国为核心的国际体系、以国际法为基础的国际秩序、以联合国宪章宗旨和原则为基础的国际关系基本准则，在联合国、上海合作组织、金砖国家、二十国集团等国际多边机制内密切沟通协作，共同努力推进世界多极化和国际关系民主化，积极践行真正的多边主义，弘扬全人类共同价值，倡导构建新型国际关系和人类命运共同体。

中俄关系已经走过70余年风风雨雨。抚今追昔，我们深深感受到，今天的中俄关系来之不易，中俄友谊历久弥新，必须倍加珍惜。历史和现实告诉我们，中俄关系之所以能够经受住国际风云变幻考验，关键在于找到了国与国正确相处之道。

我即将对俄罗斯进行访问，是一次友谊之旅、合作之旅、和平之旅。我期待同普京总统一同，共同擘画未来一个时期中俄全面战略协作伙伴关系发展新愿景、新蓝图、新举措。

双方要加强统筹协调，聚焦两国各自发展振兴事业，开拓新思路，创造新机遇，增添新动力。要增进互信，激发潜能，始终保持中俄关系高水平运行。

要推动投资经贸合作量质齐升，加强政策协调，为两国投资合作高质量发展创造有利条件。扩大双边贸易规模，打造更多利益契合点和合作增长点，形成传统贸易和新兴合作互为补充、同步发展格局。持续推进共建“一带一路”同欧亚经济联盟对接合作，为双边和区域合作提供更多制度性安排。

要密切人文交流，办好中俄体育交流

◀◀ 上接1版④

埃塞俄比亚驻华使馆副馆长德瓦罗·科迪尔大使说。

作为中非经贸深度合作先行区核心区，2020年，自贸区长沙片区雨花区块在湖南高桥大市场打造了非洲咖啡交易中心，依托中非经贸博览会和湖南自贸试验区两大平台，中非咖啡全产业链加速推进。

对上游供应链，在非洲设立咖啡采购服务中心，引入专业机构进行供应商对接以及源头品控等；对加工端，携手非洲在华非资源性产品集散深加工园，推进咖啡仓储、加工、研发、品牌孵化等；对供应链金融端，建立咖啡供应链白名单制度，向进口企业提供提单融资、信用证融资等；对下游销售端，建设“非洲品牌仓”，60%为咖啡品牌。

作为在自贸区长沙片区雨花区块孵化成长起来的非洲咖啡品牌，“小咖主”已

俄罗斯高等经济大学东方学院院长安德烈·卡尔涅耶夫对文章中强调两国元首“为双边关系持续健康稳定发展牢牢定向把舵”感触很深，他表示，“俄中元首的密集互动证明了俄中新时代全面战略协作伙伴关系的特殊重要性。相信习近平主席此访将为深化双边合作提供新的动力”。

俄中友好协会副主席谢尔盖·萨纳科耶夫认为，俄中新时代全面战略协作伙伴关系近年来一直保持高水平运行，得益于两国元首长期保持密切沟通，“完备的高层交往为双边关系发展提供了战略引领。”

俄罗斯圣彼得堡国立大学东方系常务副主任阿列克谢·罗季奥诺夫说，中国已成为俄罗斯高校最重要的合作伙伴国家，中文已成为俄罗斯高考科目之一。中国当代文学的俄文翻译书籍发行量从一年几千册增至数十万册，很多中国作家受到越来越多俄罗斯读者的欢迎。“习近平主席这次访问将推动俄中文化交流进一步拓宽。”

“过去10年间，俄中关系在各领域都保持积极发展态势。”俄罗斯外贸银行行长安德烈·科斯京说，俄中元首之间富有成效的互动，为进一步深化双边经贸、金融合作创造了有利条件，相信习近平主席此访将推动俄中各领域交流，为扩大两国合作注入强大新动力。

为中俄关系未来发展擘画新蓝图

习近平主席在文章中说，“我期待同普京总统一道，共同擘画未来一个时期中俄全面战略协作伙伴关系发展新愿景、新蓝图、新举措。”对此，罗季奥诺夫备感振奋，“我们非常期待习近平主席对俄罗斯斯的访问，希望这次访问为俄中两国关系的进一步发展打开新境界。”

“习近平主席此访将为中俄双边合作勾勒新的广阔前景，在加强科技、太空等领域合作方面更是如此。”乌兹别克斯坦塔什干国立东方大学专家沙扎莫诺夫阅读署名文章后说，在逆全球化思潮抬头，单边主义、保护主义明显上升的背景下，俄中关系不断向前发展，对中亚国家经济稳定发展将产生重要积极影响，对进一步维护和平、安全与稳定，发展各国人民之间的友谊与理解至关重要。

俄罗斯莫斯科国立大学亚非学院院长阿列克谢·马斯洛夫对习近平主席在文章中强调的“中俄全面战略协作伙伴关系发展新愿景、新蓝图、新举措”非常期待，认为此访将推动俄中两国贸易更加多元化，加强两国在科技、金融等领域合作，深化两

年。用好地方合作机制，推动两国友好省州、友城积极开展对口交往，鼓励两国友好人员往来，积极恢复两国旅游合作。开展好夏令营、联合办学等活动，不断增进两国民众特别是青少年相互了解和友谊。

当今世界正处于百年未有之大变局。和平、发展、合作、共赢的历史潮流不可阻挡，世界多极化、经济全球化、国际关系民主化大势不可逆转。同时，传统与非传统安全挑战错综交织，霸权霸道霸凌行径危害深重，世界经济复苏受阻且长。国际社会忧心忡忡，亟盼驱散危机的合作良方。

2013年3月，我在莫斯科国际关系学院发表演讲，提出各国相互联系、相互依存的程度空前加深，人类生活在同一个地球村里，越来越成为你中有我、我中有你的命运共同体。此后，我又相继提出共建“一带一路”倡议、全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，丰富了人类命运共同体的内涵和实践路径，为应对世界之变、时代之变、历史之变提供了中国方案。

10年来，和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值日益深入人心，建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界，成为越来越多国家的共同追求。国际社会清楚地认识到，世界上不存在高人一等的国家，不存在在放之四海而皆准的国家治理模式，不存在由某个国家说了算的国际秩序。一个团结而非分裂、和平而非动荡的世界符合全人类共同利益。

去年以来，乌克兰危机全面升级。中方始终着眼事情本身的是非曲直，秉持

国在国际关系和构建多极化世界格局方面的协调合作。

阿列克谢·罗季奥诺夫十分赞同习近平主席“办好中俄体育交流年”“推动两国友好省州、友城积极开展对口交往”等倡议主张。他说，10年来，俄中两国不仅在政治和经贸方面密切合作，教育和文化领域合作也取得丰硕成果。他相信习近平主席这次访问将加深两国各领域合作，推动民间交流。

习近平主席在署名文章中强调，要持续推进共建“一带一路”同欧亚经济联盟对接合作，为双边和区域合作提供更多制度性安排。

“这必将深化俄中在欧亚经济联盟和‘一带一路’对接框架内贸易、金融、工业等方面合作，给欧亚经济联盟国家带来更多合作机会和经济红利。”白俄罗斯战略研究所分析员阿夫多宁说，欧亚经济联盟与“一带一路”对接日趋成熟，中国与其他欧亚经济联盟国家的贸易额也大幅上涨，合作潜力巨大。

《哈萨克斯坦实业报》总编辑谢里克·科尔茹姆巴耶夫说，在欧亚经济联盟与“一带一路”对接框架下，全方位务实合作在欧亚国家各领域落地生根开花结果，将为欧亚国家民生带来更多实实在在的好处。

为应对世界、时代、历史之变提供中国方案

当今世界正处于百年未有之大变局。传统与非传统安全挑战错综交织，霸权霸道霸凌行径危害深重，世界经济复苏受阻且长。多国人士指出，习近平主席在署名文章中提出的中国方案，提供了驱散危机的合作良方。

“10年前习近平主席访俄期间在莫斯科提出的命运共同体理念，或许是本世纪最实际、最有力、最中肯的思想理念，它为解决当今世界所面临的问题和挑战提供了非常有效的办法。”巴基斯坦欧亚世纪研究所所长伊尔凡·沙赫扎德·塔卡尔维说。各国携手前行，将有利于世界的和平与发展，有利于全人类共赢的未来。

塞内加尔中国问题专家《太阳报》前驻华记者阿马杜·迪奥普对署名文章中强调的构建人类命运共同体理念和共建“一带一路”倡议、全球发展倡议、全球安全倡议和全球文明倡议产生的积极影响感触很深，认为上述理念和倡议为当前纷繁复杂的世界局势注入了更多稳定性，体现了中国对于促进世界和平稳定、推动全球共同繁荣的大国担当。

伊朗伊斯兰共和国通讯社资深编辑穆罕默德·

◀◀ 上接1版②

加快形成结构合理、方式优化、区域协调、城乡一体的发展新格局；把提高发展水平和守住安全底线结合起来，既要用好油门确保前进速度，也要用好刹车确保不脱轨，努力把习近平总书记为湖南描绘的美好蓝图变成现实。

沈晓明强调，要牢记初心使命、传承红色基因，把老一辈革命家开创并为之奋斗的事业不断推向前进。要把“江山就是人民，人民就是江山”的红色基因融入血脉，始终践行以人民为中心的发展思想，大兴调查研究之风，把所有精力都用在让老百姓过好日子上；把“敢于斗争、善于斗争”的革命基因融入血脉，发扬“为有牺牲多壮志，敢教日月换新天”的斗争精神，依靠顽强斗争打开事业发展新局面；把“不变质、不变色、不变味”的政治基因融入血脉，突出加强党的政治建设，持之以恒正风肃纪反腐，在解决大党独有难题上彰显担当作为。各级领导干部要坚持以上率下，营造团结合作的氛围、当好团结合作的示范、完善团结合作的制度，在接续奋斗中书写好属于自己这一棒的优异答卷。

◀◀ 上接1版③

系统谋划推进，聚焦重点工作，做强做优重大发展平台，以重点突破带动全面进步，推进中国式现代化新湖南建设贡献省会力量、上交优异答卷。

会议强调，全市各级各部门要结合党的二十大精神、习近平总书记的重要论述和全国两会精神，围绕省委、省政府打好“发展六仗”的决策部署，深入学习贯彻全省自然资源工作会议、全省商务工作电视电话会议、全省住房城乡建设暨自建房专项整治工作会议、全省民政工作会议、全省水利工作会议精神，联系实际，精准把握重点，强化督查指导，确保责任压实、工作落实、质效抓实。

会议听取全市经济运行情况汇报。会议指出，打好经济增长主动仗，是全面贯彻党的二十大精神 and 全国两会精神的重要举措，全市上下要紧盯目标稳增长，突出产业发展、扩大有效投资、激活消费潜力、深化创新开放、强化阵地建设，各区县(市)、园区、单位负责同志要靠前指挥，一线作战，持续优化营商环境，高效统筹出成效，确保实现一季度“开门红”。

会议强调，当前全市安全生产工作形势严峻复杂，全市上下要时刻绷紧“安全之弦”，以“时时放心不下”的责任意识和“如履薄冰”的高度警觉，强化隐患排查、重点攻坚、监管执法和防范应对，织牢织紧“防护网络”，全面拧紧责任链条，坚决防止各类重特大事故发生。

会议审议通过《关于完善重要民生商品价格调控机制的实施方案》等文件。会议强调，要树立“稳物价就是稳民心”的思想，聚焦重点任务落细调控措施，层层压实工作责任，全力抓好重要民生商品保障工作。要加快推进住房保障和供应体系建设，大力推动公共租赁住房管理办法落地落地，严格抓好关键环节，建立住房保障全程监管制度，充分考虑群众需求，让小区环境更宜居、群众生活更便利。要全面规范瓶装液化气行业管理，打好场站改革、经营模式改革、用户端改革的“组合拳”，确保行业安全稳定。

会议要求，全市各级各部门要按照全国文明城市创建的要求，紧盯目标攻坚，聚焦群众反映强烈的问题，迅速开展整治并举一反三，确保问题整改到位，要凝聚工作合力，进一步发动群众，形成全民参与文明创建的强大合力和浓厚氛围。

硕果，“希望依托自贸区的平台，长沙能诞生更多‘长红’的咖啡品牌。”

2022年，借助全产业链优势，湖南高桥大市场咖啡销售额达10亿元，销售咖啡豆2000吨，同比增长26%，其中非洲咖啡豆占销量的40%，目前已建成非洲咖啡交易中心、非洲坚果交易中心、非洲非资源性产品集散交易中心，打造了从非洲直采、国内加工、品牌孵化到产品销售等的产业链体系。

据悉，2023年，自贸区长沙片区雨花区块将通过一系列经贸对接活动，推进市场咖啡企业与埃塞俄比亚、卢旺达、乌干达、坦桑尼亚、肯尼亚等国家的咖啡产区进行合作。同时，启动与乌干达22家优质罗布斯塔豆供应商的对接工作，推进罗布斯塔豆通过自贸区长沙片区雨花区块走进中国市场。